

СБп

# ***Ликутей сихот по-русски***

**Беседы Любавического Ребе**

## ***Дварим***

Том 19, беседа 2

*Главный редактор проекта: р. Шевах Златопольский*

*Перевод: р. Шевах Златопольский*

*В заслугу посланников Любавического Ребе*

1.

«И было – в сороковой год ... слово Моше к сынам Израиля»<sup>1</sup>. Два комментатора дают два разных объяснения слов Моше, обращенных к еврейскому народу.

1) Раши приводит комментарий *Сифрей*<sup>2</sup>, что Моше обратился к евреям с обличающими речами («Порицает человек другого именно перед своей смертью»).

2) *Сфорно* пишет: «Повторил для них всю Тору вплоть до этих слов»<sup>3</sup>.

Эти два объяснения не противоречат друг другу, поскольку «и то, и то есть в ней»<sup>4</sup>. Книга *Дварим* содержит и слова порицания, и повторение «всей Торы целиком»<sup>5</sup>, как подчеркивает одно из названий самой книги – *Мишне Тора* («Повторение Торы»). Различие комментариев касается вопроса, на что делается акцент, что является главным.

Необходимо разобраться. Под «словом Моше» подразумевается вся книга *Дварим* в целом. И тогда сле-

дует сказать, что обе эти темы – 1) порицание и 2) повторение Торы – включают в себя друг друга или что есть у них общее содержание.

2.

По поводу разницы между четырьмя предыдущими книгами Пятикнижия и книгой *Дварим* сказано в Талмуде<sup>6</sup>, что предыдущие книги сказаны «устаами Всевышнего», а *Повторение Торы* сказал Моше «от себя».

Слова «от себя» не подразумевают (упаси Б-же!) что Моше говорит в этой книге какие-то собственные слова<sup>7</sup>. Речь идет о том, что объясняет Раши в другом месте<sup>8</sup>: «Не от себя говорил Моше им *Повторение Торы*, ... а то, что получил сам и общает им. И весь текст Десяти заповедей, повторенный в этой книге (в дополнение к тексту из книги *Шмот*), был написан на скрижалях, и слышал его на Синае». Сказано об этом в *Тосфот*<sup>9</sup>, что сказанное Моше «от себя» было сказано «духом святости», по пророческому наитию.

Непонятно следующее. Если в *Повторении Торы* Моше также говорил не своими **собственными** словами, а по пророческому наитию – «*Шхина*

<sup>1</sup> *Дварим*, 1:3.

<sup>2</sup> Комментарии Раши к *Дварим*, 1:1 и 1:3.

<sup>3</sup> См. *Хагига*, 6б.

<sup>4</sup> См. Предисловие к книге *Дварим* Рамбана.

<sup>5</sup> См. «Смыслы заповедей» Аризала, гл. *Гаазину*.

<sup>6</sup> *Мегила*, 31б.

<sup>7</sup> «Тот, кто говорит, что Тора – не от Всевышнего ... если даже про одно слово говорит, что Моше сказал его **от себя** – отрицает тем самым всю Тору.

<sup>8</sup> *Санъедрин*, 5б.

<sup>9</sup> *Мегила*, там же.

говорит из его уст»<sup>10</sup>, ведь<sup>11</sup> сказано в книге «и дам Я дождь»<sup>12</sup>, значит «дух Г-спода говорит»<sup>13</sup> - почему же тогда сказано, что он говорил «от себя»?!

Тот же вопрос стоит и к словам Талмуда<sup>14</sup>: «Даже те, кто считают, что нет необходимости разъяснять простое соседство разных разделов в Торе, согласны, что в книге *Дварим* их следует разъяснять». Объясняет *Рааван*<sup>15</sup>: «Поскольку вся Тора устами Всевышнего сказана, и нет в ней раннего и позднего, но *Повторение Торы* Моше составил раздел за разделом, и сделал это таким образом, чтоб из соседства разделов мы также извлекали уроки».

Это непонятно. Моше ведь сказал *Повторение Торы* «духом святости». Почему же тогда порядок разделов в книге *Дварим* зависит от него, в отличие от всех предыдущих книг Пятикнижия, также переданных народу Израиля посредством Моше?

3.

Объяснение.

Говорят мудрецы<sup>16</sup>, что Тора предшествовала миру на две тысячи лет. «Предшествовала» - не по времени, а по важности<sup>17</sup>. Тора сама по себе совершенно превознесена над миром. Поэтому для того, чтобы она спустилась в мир, очень многое требуется от «посредника», обладающего обоими свойствами<sup>18</sup>: **превознесенностью** над миром и **погруженностью** в мир. Именно таким путем сможет посредник объединить эти аспекты.

Связующим звеном между Торой и миром был наш учитель Моше, обладавший двумя противоположными свойствами<sup>19</sup>. С одной стороны, он был в высшей степени аннулирован. «Я сам» для него просто не существовало, как сказано: «А мы – что мы?»<sup>20</sup> - самоотречение, выходящее за рамки мира. С другой стороны, он представлял собой **совершенство**

<sup>10</sup> См. *Ликутей сихот*, т.4.

<sup>11</sup> *Ликутей Тора*, *Бехукотай*, 50а.

<sup>12</sup> *Экев*, 11:14.

<sup>13</sup> *Зоѓар*, ч.3.

<sup>14</sup> *Брахот*, 21б; *Йевамот*, 4а.

<sup>15</sup> П. 34.

<sup>16</sup> См. *Мидраш Теѓилим*, 90, 3; и др.

<sup>17</sup> См. *мамар «Ита бе-Мидраш Теѓилим»*, 5653 г.; и др.

<sup>18</sup> Например, переводчик: он сопоставим с тем, что переводит, и также с теми, для кого переводит.

<sup>19</sup> См. высказывание мудрецов «Нижняя часть Моше – человеческая, верхняя – Б-жественная» (*Дварим Раба*, гл.11, 4). Пророчество Моше также объединяло две крайности: с одной стороны, оно превышало уровень других пророков, с другой – он «стоял на ногах», получая пророчество, в отличие от других пророков, которые не могли оставаться в обычном состоянии из-за нашедшего на них трепета (см. Рамбам, *Фундаментальные основы Торы*, 7:6).

<sup>20</sup> *Бешалах*16:7-8.

реальности<sup>21</sup>, относящейся к этому миру (поэтому сказано, что он был «рослым»<sup>22</sup>, «ростом в десять локтей»<sup>23</sup>, намного превышающем обычный человеческий рост в три локтя<sup>24</sup>). Именно таким образом он мог служить связующим звеном между Торой, превознесенной над миром, и самим миром.

4.

Есть два пути<sup>25</sup> передачи влияния через посредника<sup>26</sup>.

- 1) «Проводник»<sup>27</sup>: само влияние не объединяется с посредником, не **облекается** в него, и сам посредник не производит никакого изменения в том, что передает. Он является лишь проводником влияния **в изначальном виде**, спуская его с вышестоящей ступени на нижестоящую.
- 2) «Облачение»: влияние «облекается» в посредника, объединяясь с ним, из-за чего происходит изменение в самом передаваемом влиянии. Оно

---

<sup>21</sup> См. Рамбам, Комментарий к Мишне, *Сангедрин*, гл. Хелек, принцип 7: «Избранный из всего рода человеческого».

<sup>22</sup> См. *Шабат*, 92а; *Недарим*, 38а.

<sup>23</sup> *Брахот*, 54б.

<sup>24</sup> *Эрувин*, 48а.

<sup>25</sup> Самый простой пример – запись мыслей посредством руки, когда пальцы не привносят в мысли никакие изменения, а являются просто проводником.

<sup>26</sup> См. *Ор эа-Тора* (т.2), *Шмини*, *Яин ве-шехар*, гл.б; и др.

<sup>27</sup> О разнице между «проводником» и «облачением» см. в *Танин*, *Заключительный трактат*, 158а.

становится сопоставимо с уровнем посредника и его ступенью. И тогда получающие влияние могут его усвоить на **своем** уровне.

В этом различие между четырьмя первыми книгами Пятикнижия и книгой *Дварим*<sup>28</sup>.

Для четырех первых книг Моше был на уровне «проводника» [словами Раши<sup>29</sup>, «стал посланником»]. Слова Торы в них не были пропущены через **его собственное** постижение посредством облачения, оставшись на уровне «уст **Всевышнего**». Что касается книги *Дварим* (*Повторения Торы*), хоть и она сказана «духом святости», но эти слова облеклись в постижение самого Моше, поэтому и говорится, что он сказал их «от себя»<sup>30</sup>.

Отсюда становится понятно, почему даже те, кто считают, что, как правило, соседство различных отрывков Торы не нуждается в толковании, в книге *Дварим* соседство толкуют.

Поскольку первые четыре книги не облеклись в разум Моше, хоть поря-

---

<sup>28</sup> См. *Ор эа-Тора*, *Дварим*, б; и др. По сравнению с мирами и *Повторение Торы* является «проводником», но по сравнению с первыми четырьмя книгами Пятикнижия оно относится к «облачению».

<sup>29</sup> *Мегила*, там же.

<sup>30</sup> См. также «*Тифэрет Исраэль*» *Маарала из Праги*, гл. 43.

док в них в высшей степени точен<sup>31</sup>, но он превознесен над нашим уровнем понимания, это «соседство», превосходящее возможности понимания сотворенных, поэтому «не толкуют соседство различных отрывков».

Что касается *Повторения Торы*, где слово Всевышнего облеклось в разум Моше, и порядок изложения установлен в меру постижения Моше (и сотворенных), и тогда, само собой, «толкуют соседство различных отрывков».

5.

Но все еще нуждается в разъяснении: почему Всевышний устроил так, чтобы часть Торы (книга *Дварим*) облеклась в постижение Моше – до такой степени, что он передаст эти слова «от себя»? – Ведь в этом есть существенный спуск!

Объяснение в следующем.

Когда влияние не облекается в посредника, оно, по сути, остается выше понимания получателей. Ведь и изначально она была на уровне, несоизмеримо превосходящем их уровень, и посредник не произвел в нем никаких изменений. То содержание

---

<sup>31</sup> См. *Шла, Устная Тора*: Хоть и нет хронологического порядка в Торе, но «Святая наша Тора – верх совершенства, и разумеется, весь порядок в ней представляет собой верх точности».

этого влияния, которое «схватывается» получателями и формирует их собственное понимание, не идет ни в какое сравнение с самим влиянием.

Поэтому если бы Тора спустилась вниз посредством Моше, когда он бы выступал лишь в качестве проводника, евреи не смогли бы постичь сущность Торы их собственными инструментами и «схватить» «слово **Всевышнего**», превышающее все возможности постижения<sup>32</sup>. Все, что было бы доступно их разуму – лишь отблеск от «слова Всевышнего».

В этом и состоит новизна и преимущество *Повторения Торы*. Посредством того, что Моше «повторил ("вернул") **им** всю Тору целиком» – как она облеклась в **его собственное понимание** («от себя») – теперь при изучении Торы простым евреем, в каком бы положении он ни находился [и даже в состоянии нечистоты, Б-же упаси!], он «схватывает» Тору, и ее слова («слово Мое – подобно огню»<sup>33</sup>, «слово Всевышнего в прямом смысле») придают ему сил<sup>34</sup>.

---

<sup>32</sup> Сосуд для слова Всевышнего может быть лишь при высшей степени самоотречения, когда учеба происходит по принципу «Вторит язык мой речению Твоему»

<sup>33</sup> См. *Брахот, 22а*.

<sup>34</sup> См. *Ликутей сихот, т.б*.

[И поскольку Моше «повторил ("вернул") им **всю Тору целиком**», все это теперь относится и к изучению первых четырех ее книг].

Ведь Моше является посредником, связывающим **весь** еврейский народ со Святым, благословен Он<sup>35</sup>. [Это включает и тех, кто находится на самом низком духовном уровне. Об этом говорит известное разъяснение слов Моше «Где я возьму им мясо?!»<sup>36</sup> (когда народ стал роптать, требуя мяса). Моше был не в состоянии принизить себя, чтоб передать мясо (удовлетворить материальное стремление)<sup>37</sup>. Поэтому пришлось Всевышнему отдать повеление «Собери мне семьдесят человек из старейший народа Израиля... и отдели Я им от духа, что на тебе»<sup>38</sup>. И это влияние также должно было передаваться посредством (отделения от духа, что на) Моше – поскольку **всякое** влияние свыше приходит именно через Моше<sup>39</sup>].

Тора облеклась в «посредника», учителя нашего Моше, наполнив его «с головы до пят», вплоть до самых низкой его части. И благодаря этому

она может достичь каждого еврея – даже простого из самых простых.

6.

И все-таки, как же возможно, чтоб эти две противоположности имели место одновременно: что Тора **облекается** в разум творения, до такой степени, что несет имя этого человека<sup>40</sup>, и он имеет право поступиться почетом, причитающимся ему по праву облеченной в него Торы<sup>41</sup>; и в то же время, она является «словом **Всевышнего**»?

Это возможно постольку, поскольку духовный корень книги *Дварим* находится непосредственно в Самости Всевышнего<sup>42</sup>, превознесенной над всяким разделением.

Свет и проявления, даже самого возвышенного порядка, имеют отношение к разделению, поэтому они могут приходиться одним из двух путей. Если они приходят не путем облачения, то проявляются во всей своей силе; если же проявляются посредством творений, то неизбежно с ними происходит изменение и понижение уровня.

Именно со стороны Самости Всевышнего, совершенно превознесенной над всякими разделениями и

<sup>35</sup> «Я стою между Всевышним и между вами» (*Ваэтанан*, 5:5).

<sup>36</sup> *Бегаотха*, 11:13.

<sup>37</sup> *Тора ор*, 14а; и др.

<sup>38</sup> *Бегаотха*, там же, 16-17.

<sup>39</sup> *Маамар «Цена у-рэнна»* 5660 г.

<sup>40</sup> *Авода зара*, 19а.

<sup>41</sup> *Кидушин*, 32б.

<sup>42</sup> См. *Ор га-Тора*, *Дварим*, 7; *Эмор*, 841.

изменениями, эти два пути могут быть слиты воедино<sup>43</sup>. Влияние спускается и облекается в творение до такой степени, что появляется возможность сказать, что человек передает это влияние «от себя»<sup>44</sup>, посредством собственного постижения, и в то же время, по сути своей, оно является «словом **Всевышнего**»<sup>45</sup>.

В этом состоит различие между первыми четырьмя книгами Пятикнижия и книгой *Дварим*.

Первые четыре книги переданы «из уст Всевышнего». Более того, как пишет Рамбан<sup>46</sup>, они написаны от третьего лица («И говорил Г-сподь Моше» и т.п.). Объясняет хасидизм<sup>47</sup>, что это указывает на Сущность Эманулирующего, превознесенную над именем *Гавайе*. Это позволяет объединить уровни «Гавайе» и «Моше».

И тем не менее, сам факт, что речь идет от «**третьего** лица» (объединяющего двоих – «Гавайе» и «Моше»), указывает на наличие разделения.

---

<sup>43</sup> Именно поскольку душа относится к Самости, она имеет возможность облечься в тело, поскольку к Самости не имеют отношения никакие покровы и сокрытия (на основе *маамара «Зот торат га-баит» 5689*).См.

<sup>44</sup> *Ор га-Тора, Эмор, там же*

<sup>45</sup> См. *Тора ор, Бо, 60 б-в*

<sup>46</sup> В предисловии к его Комментарию Торы.

<sup>47</sup> *Ор га-Тора, Дварим, Эмор.*

Что касается книги *Дварим*, корень и источник ее – в Самости, превознесенной даже над «третьим лицом». Поэтому она может включать, и в самом деле включает, две противоположности: (слова Моше) «от себя» и вместе с тем «слово **Всевышнего**».

7.

Упомянутый смысл *Повторения Торы* есть и в работе человека – в служении раскаянием.

«Движение» к раскаянию происходит от самого человека, *бааль тшува*<sup>48</sup>. Поскольку из-за греха он оказался отделенным от Бжественности (да помилует Всевышний!), получается, что пробуждение к раскаянию приходит к нему не со стороны **раскрытия** света свыше (ведь он не является для этого подходящим «сосудом») – а от **него самого**.

И при том, что есть известное правило<sup>49</sup>, что всякое пробуждение приходит, поскольку дается ему сила свыше, в нашем случае сила свыше для раскаяния происходит от «**сущностного сокрытия** Бесконечного Света *Эйн Соф*»<sup>50</sup>. *Эйн Соф* привлекается в сокрытом виде, так что

---

<sup>48</sup> См. Серию *маамаров 5672, ч.3, с.1326; Ликутей сихот, т.9, с.63.*

<sup>49</sup> См. Серию *маамаров 5672, ч.3, с.1326*: это должен быть именно высший свет.

<sup>50</sup> Серия *маамаров 5672, ч.3, с.1333.*

движение к раскаянию происходит (как бы) **от самого** человека, *бааль тшува* [наподобие того, что разъяснялось выше по поводу «от себя» при повторении Торы].

В этом состоит связь между двумя объяснениями содержания книги *Дварим* – (а) слова увещевания и (б) «вернул им всю Тору целиком». Цель слов увещевания – вернуть к раскаянию, а в раскаянии есть то сущностное преимущество, которым обладает *Повторение Торы*, как разъяснялось.

8.

Понятно, что так же, как необходимо это преимущество *Повторения Торы* для подготовки к первому вхождению сынов Израиля в Землю Израиля<sup>51</sup>, так же оно необходимо и сейчас, в период подготовки ко вхождению в Землю Израиля посредством нашего праведного Машиаха.

Речь идет о раскрытии учения хасидизма, и в частности, хасидизма **Хабад**, в котором также есть содержание *Повторения Торы*.

В хасидизме Хабад разъяснены аспекты Б-жественности таким образом, что посредством интеллектуальных сил своей души (**хабад** – *хохма, бина и даат*) человек может

их понять и постичь – даже до такой степени, чтоб это стало «поразительным единством ... чтоб они стали в полном смысле единым целым со всех сторон и аспектов»<sup>52</sup>.

И с другой стороны, при этом в них не производится никакое изменение (упаси Б-же!), и они остаются Б-жественностью<sup>53</sup>.

И сила этому приходит благодаря тому, что учение хасидизма является проявлением аспекта «*йехида*»<sup>54</sup> в Торе (как подробно объясняется в другом месте<sup>55</sup>), «**сущности** внутреннего содержания Торы»<sup>56</sup>, поэтому она не претерпевает никаких изменений, даже облакаясь в человеческий разум.

И в этом также связь учения хасидизма с темой «Распространятся **твои источники** вовне»<sup>57</sup>. Сам «источник» спускается и распространяется «вовне»<sup>58</sup>, достигая наиболее внешних уровней, - поскольку возможность передавать влияние «вовне», в то место, которое само по

---

<sup>52</sup> *Тания*, гл. 5.

<sup>53</sup> Поэтому следует с такой тщательностью хранить «слова учителя» - *Сефер эа-маамарим* 5708, с.296; и др.

<sup>54</sup> «Единая», высший аспект души – ред.

<sup>55</sup> *Кунтрас «Иньяна шель торат эа-хасидут»*, п.5 и далее.

<sup>56</sup> *Маамар «Пада бе-шалом»* 5685 г.

<sup>57</sup> Ответ Машиаха на вопрос Баал-Шем-Това «Когда придет господин?» - ред.

<sup>58</sup> *Сефер эа-сихот*, 5604, с.106; см. *Ликутей сихот*, т.15, с.282-283; и др.

---

<sup>51</sup> См. *Ликутей сихот*, т.4, с.1088.



себе не имеет, на первый взгляд, никакого отношения к «источнику», содержится именно в силе самого «источника»<sup>59</sup>.

И тогда в этом и состоит подготовка к осуществлению «придет господин»<sup>60</sup>. В будущем раскроется то, о чем сказано «и узнает всякое деяние, что Ты его содеял»<sup>61</sup>, что даже самое «внешнее», из всего, что «вовне», **само** «деяние» [в своем внешнем аспекте, в котором не заметна действующая сила,] объединяется со Святым, благословен Он, поскольку «**Ты - Самость Его**, благословенного – его содеял».

*Из беседы в шабат Ваэра, 5726 г.*

---

<sup>59</sup> см. *Ликутей сихот, т.15, с.287-288.*

<sup>60</sup> *Игерет га-кодеш Баал-Шем-Това.*

<sup>61</sup> Из молитвы в *Рош га-Шана*